جامعة العلوم الإسلاميّة العالميّة
كليّة الدّراسات العليا
قسم اللغة العربية / الدراسات اللغويّة

الاختلافات النحويّة بين قراءتي عاصم وأبي جعفر وأثرها في المعنى

"دراسة دلاليّة في السور المكية"

The Syntactical Differences between Assem's and Abu-Ja'afar's Reading of the Holy Qura'an, and Their Impacts on the Meaning, a Semantic Study in Macca's Qura'an.

إعداد
سامر عبد الهادي إبراهيم آغا

إشراف
الأستاذ الدكتور إسماعيل أحمد عمايرة

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات درجة الماجستير في (الدراسات اللغويّة) في جامعة العلوم الإسلاميّة العالميّة.

عمان ٢٠١٣/٣/٣

جامعة العلوم الإسلاميّة العالميّة
كليّة الدّراسات العليا
قسم اللغة العربية / الدراسات اللغويّة

الاختلافات النحوية بين قراءتي عاصم وأبي جعفر وأثرها في المعنى
"دراسة دلالية في السور المكية"

إعداد
سامر عبد الهادي إبراهيم آغا

إشراف
الأستاذ الدكتور إسماعيل أحمد عمايرة

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات درجة الماجستير في (الدراسات اللغويّة) في جامعة العلوم الإسلاميّة العالميّة.

عمان ٢٠١٣/٣/٣

قرار لجنة المناقشة

الاختلافات النّحويّة بين قراءتي عاصم وأبي جعفر وأثرها في المعنى "دراسة دلاليّة في السّور المكيّة".

The Syntactical Differences between Assem's and Abu-Ja'afar's Reading of the Holy Qura'an, and Their Impacts on the Meaning, a Semantic Study in Macca's Qura'an

إعداد

سامر عبد الهادي إبراهيم آغا

إشراف

الأستاذ الدكتور إسماعيل أحمد عمايرة

نوقشت هذه الرسالة، وأجيزت بتاريخ ٢٠١٣/٣/٣ م

أعضاء لجنة المناقشة:

الدكتور	الجامعة	التّوقيع
أ. د. إسماعيل أحمد عمايرة (مشرفاً ورئيساً)	الجامعة الأردنيّة	.....
أ. د. عودة أبو عودة (عضواً)	العلوم الإسلاميّة العالميّة	.....
أ. د. محمد حسن عواد (عضواً)	الجامعة الأردنيّة	.....

The World Islamic Sciene & Education University (W.I.S.E)

Faculty of Graduate Studies

Dept of Arabic Language \ Linguistic studies

The Syntactical Differences between Assem's and Abu-Ja'afar's Reading of the Holy Qura'an, and Their Impacts on the Meaning, a Semantic Study in Macca's Qura'an.

Prepared by: Samer Abed Al -Hadi Agha

Supervisor: Professor, Ismail Ahmad Amayreh

"Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of Master of Arts in Linguistic Studies at The World Islamic Sciences and Education University"

Amman

3/3/2013

ملخّص الدّراسة

عنوان البحث: الاختلافات النّحويّة بين قراءتي عاصم وأبي جعفر وأثرها في المعنى

"دراسة دلاليّة في السّور المكيّة"

للطالب: سامر عبد الهادي إبراهيم آغا

إشراف: الأستاذ الدكتور إسماعيل أحمد عمايرة

٢٠١٣/٣/٣

تناولت هذه الدراسة الفروق النّحويّة بين قراءتي عاصم وأبي جعفر، وهدفت إلى المقارنة بين هاتين القراءتين من القراءات العشر المتواترة نحواً ومعنى؛ لذا وُصفت بأنّها دراسة دلاليّة، وقد اقتصرتُ فيها على السّور المكيّة تجنباً للإطناب الذي قد يُخرج الدراسة عن تحقيق الهدف المنشود منها، وهذا الهدف إنّما هو دراسة التغيّر في الشّكل الإعرابيّ بين القراءتين وأقوال العلماء فيه، ثمّ بيان أثر ذلك في تنوّع الخطاب القرآنيّ. ولقد استقْرَتِ الدّراسة أقوال علماء النّحو والتفسير في كل قراءة ورجّحت بين هذه الآراء، ثم ناقشت المعاني المستفادة من هاتين القراءتين، وأكّدت الدّراسة على أنّ الاختلافات بين القراءات هو من قبيل اختلاف التنوّع، لا اختلاف التّضاد.

كما سعت الدراسة إلى إبراز المكانة التي تحتلّها قراءة أبي جعفر من بين القراءات القرآنيّة، فهي قراءة متواترة كسائر أخواتها من القراءات العشر، ولا مجال إلى الطّعن أو التّشكيك أو الانتقاص منها.

و قد قُسّمت هذه الدراسة إلى مبحث تمهيديّ وفصلين، فضلاً عن الخاتمة والفهارس الفنيّة:

أمّا المبحث التمهيديّ فتناول تعريفاً مختصراً بالقارئَيْن الجليلين عاصم وأبي جعفر، ذاكراً مكانتهما العلميّة، ومناقبهما وتلاميذهما، وتعريفاً بقراءة كلّ منها، ثم تناولت الدّراسة القراءات القرآنيّة وعلاقتها بالمعنى.

وتناول الفصل الأوّل الاختلافات النّحويّة بين القراءتين في الاسم رفعاً ونصباً وجراً، وأثر كلّ ذلك في المعنى القرآنيّ.

أمّا الفصل الثّاني فقد تناول الاختلافات النّحويّة بين القراءتين في الفعل رفعاً ونصباً وجزماً، وأثر ذلك في المعنى.

وقد تبيّن من خلال الدّراسة أنّ مراعاة لهجات القبائل العربيّة غرض من أغراض تعدّد القراءات القرآنيّة، ولكنّه ليس أهمَّها، بل يمكن القول بأنّ الغرض الأساس لنزول القرآن بقراءاته المتواترة هو مراعاة تفاوت أفهام البشر واجتهاداتهم في فَهْم القرآن الكريم، مع ضمان الالتزام بالمقصد الإلهيّ الذي أراده الشّارع عزّ وجلّ من ذلك الخطاب، وأجازه السّياق القرآنيّ، وهو ما يتوافق والقولَ بعموم القرآن الكريم، وصلاحه لكلّ زمان ومكان، والله تعالى الموفق.

Abstract

The Syntactical Differences between Assem's and Abu-Ja'afar's Reading of the Holy Qura'an, and Their Impacts on the Meaning, a Semantic Study in Macca's Qura'an

Prepared by: Samer Abed Al -Hadi Agha

Supervisor: Professor, Ismail Ahmad Amayreh

3/3/2013

This study deals with the syntactical differences between Assem's and Abu Ja'afer's readings of the Holy Quran. It aims to compare between these two readings. The study is limited to Macca's Quran. The study deals with the possible syntactical aspects of each reading as well as the opinions of syntax and Quran interpretation scholars. It also discussed the meaningfulness of these two readings. The study focuses on the idea that the differences are related to diversity not opposition.

The study sheds light on the reputable position of Abu Ja'afer's reading among the Quran readings as there is no way to challenge or question.

This study is divided into an introduction and two chapters:

The introduction gives a brief about the two reverent Quran readers: Assem and Abu Ja'afer mentioning their scientific rank, merits, followers as well as clear idea about their readings. Then the study discussed the Quran readings and their relation with meaning.

Chapter One discusses the syntactical differences between the two readings regarding the different cases of nouns in Arabic and the effect of these differences on meaning.

Chapter two discusses the syntactical differences between the two readings regarding the different cases of verbs and the effect of these differences on meaning.

The study concludes that the dialects of Arab tribes are one of the purposes of the different Quran readings. However, it is not the most significant purpose since it is against the common rule that Quran is valid for all times and places. The main purpose of Quran readings is considering the different understandings of Quran by human beings conditioned by the commitment of the general frame of the Holy speech enforced by ALLAH and allowed the Quranic context.

إهداء

- إلى من تفوّقوا علينا بإبداعهم، فسطّروا بقطرات من دمٍ أبلغ سطور الحريّة...
- إلى العلماء الأفاضل ورثة الأنبياء، ننحني لهم إجلالاً وتقديراً ...
- إلى نبع الحنان والرحمة والأمان.....

أمّي

- إلى رمز العطاء والتّضحية.....

أبي

- إلى ربيع أيامي الدائم الذي لا ينقضي، وقرة عيني.....

زوجتي

- إلى أبنائي: لين، ومؤمن، وعزّ الدّين.

أُهدي هذا الجهد المتواضع.

سامر ///// ٢٠١٣

قال رسول الله ﷺ:-

«من صنع إليكم معروفاً فكافئوه، فإن لم تجدوا ما تكافئونه فادعوا له حتى تروا أنكم قد كافأتموه» رواه أبو داود والنسائي وصحّحه الألبانيّ.

فإنّه من الواجب عليّ ابتداءً وانتهاءً أن أشكر الله سبحانه وتعالى أن منّ عليّ بإتمام هذه الرسالة، فله الحمد في الأولى والآخرة على ما أنعم به علينا من نعمة الإسلام والإيمان قبل كلّ نعمة.

ومن ثمّ فإنّ الواجب يقضي بأن أتقدّم بشكري الجزيل وعرفاني بالفضل إلى أستاذي الدكتور إسماعيل عمايرة – حفظه الله ورعاه– ذلك العالم المتواضع، الذي تفضّل عليّ بإبداء الرأي والمشورة من أوّل أيام اختيار هذا الموضوع، ثم تفضّل عليّ مرة أخرى بقراءة سطور هذه الرسالة، وتحمّلَ أعباء مراجعتها وتمحيصها، وأبدى نصائحه وإرشاداته القيمة بروحٍ طيّبةٍ، وقلْبٍ رحبٍ واسعٍ، إلى أن تمّ لها أن تظهر في شكلها النّهائيّ، فكان نِعْم الشّيخ والمعلّم، فلهُ منّي عظيم الاحترام وفائق التّقدير، وجزاه الله عنّي وعن العربيّة الخير كلّه، وأسألُ الله أنْ يجعلَ ذلك في ميزان حسناته، ويجزيه عن العلم وروّاده خيرَ الجزاء.

ولا يفوتُني في هذا المقام أن أتقدّم بالشّكر الجزيل إلى قسم اللغة العربيّة، في جامعة العلوم الإسلاميّة، وأخصّ بذلك رئيس القسم الأستاذ الدكتور موفق مقدادي، والأستاذ الدكتور محمود عبيدات اللذين كانا مثلاً يُحتذى به في طلب العلم، فلهما منّي وافر الاحترام والتّقدير.

كما أشكر أعضاء لجنة المناقشة على ما بذلوه من جهد في قراءة هذه الرسالة، وما قدّموه من ملحوظات وتصويبات.

والحمد لله أولاً وآخراً ...

الباحث

المحتويات

الموضوع	الصّفحة
• قرار لجنة المناقشة	ب
• ملخص الدراسة باللغة العربية	د
• ملخص الدراسة باللغة الإنجليزية	و
• الإهداء	ح
• شكر وتقدير	ط
• المحتويات	ي
• المقدمة	١
• المباحث التمهيدية:	٩
○ الإمام عاصم	١٠
○ الإمام أبو جعفر	١٢
○ القراءات وعلاقتها بالمعنى.	١٦
• الفصل الأول: الاختلاف النّحويّ بين القراءتين في الاسم وأثره في المعنى:	١٩
○ المبحث الأوّل: بين الرّفع والنّصب.	٢٠
▪ ما قرأه عاصم بالرّفع وأبو جعفر بالنّصب.	٢١
▪ ما قرأه عاصم بالنّصب وأبو جعفر بالرّفع.	٥٥
○ المبحث الثاني: بين النّصب والجرّ.	١١٣
▪ ما قرأه عاصم بالنّصب وأبو جعفر بالجرّ.	١١٤
○ المبحث الثالث: بين الرّفع والجرّ.	١١٨
▪ ما قرأه عاصم بالرّفع وأبو جعفر بالجرّ.	١١٩
▪ ما قرأه عاصم بالجرّ وأبو جعفر بالرّفع.	١٣٣
• الفصل الثاني: الاختلاف النّحويّ بين القراءتين في الفعل وأثره في المعنى:	١٤١
○ المبحث الأوّل: بين الرّفع والنّصب.	١٤٢
○ المبحث الثاني: بين الرّفع والجزم.	١٥٧
○ المبحث الثالث: بين النّصب والجزم.	١٦٤
• الخاتمة.	١٦٧
• الفهارس:	١٧١
○ فهرس القراءات القرآنيّة التي بُحِثتْ في الدّراسة.	١٧٢
○ فهرس الآيات القرآنيّة.	١٧٦
○ فهرس الأحاديث والأشعار.	١٨٤
○ فهرس المسائل اللغويّة المهمّة.	١٨٦
• المصادر والمراجع.	١٩١

المقدمة
تقديم
قضيّة البحث
منهجيّة البحث
الدّراسات السّابقة
خطّة البحث

تقديم

الحمد لله ربّ العالمين، مُنزِل القرآن بلسان عربيّ مبين، والصّلاة والسّلام على الرّسول الأمين، وعلى آله وأصحابه أجمعين، وبعد:

فإنّ الله عزّ وجلّ قد أعزّ اللغة العربيّة، وأعلى من شأنها، فاختالت فخراً وتيهاً بين أخواتها من اللغات، بعد أن ارتضاها سبحانه وتعالى لغةً لقرآنه الكريم.

وتلك نعمة منّ الله بها علينا، أنْ تفضّل علينا بنزول القرآن باللغة العربيّة ابتداءً، ثم أن صبَغَنا بصِبغة الإسلام تالياً، فبِتْنا عرباً مسلمين، فكان ذلك نوراً على نور في حياتنا، وسبيلاً ممهّداً لنسلك الدرب إلى فهم قرآنه، ثم السعي لنيل رضوانه – إن شاء الله.

ولقد اهتمّ المسلمون بالقرآن الكريم منذ نهضتهم الأولى على يد النّبيّ الرسول الكريم ﷺ إلى يومنا هذا، فتجرّد عدد كبير من علماء المسلمين لخدمة هذا الكتاب، وسطّروا كلَّ ما جادت به عقولهم وأفكارهم في مؤلفات أصبحت مفخرةً للمسلمين على مرّ العصور.

ومن جوانب ذلك الاهتمام أن تناول أولئك العلماء الأفذاذ القراءات القرآنيّة بالبحث والتحليل، فكان للقراءات الفضل الأكبر على اللغة العربيّة تقعيداً ومكانة.

وغنيّ عن القول أنّ كتب اللغة قديماً زخرت بالتوجيهات اللغويّة للقراءات القرآنيّة، فلا تكاد تتصفّح كتاباً في اللغة أو تفسيراً لغويّاً للقرآن الكريم، إلا تجد أنّه قد تطرّق – قليلاً أو كثيراً– إلى هذه القراءات استشهاداً واستدلالاً، أو شرحاً وتأويلاً، كما لا يخفى على باحث كثرة الدراسات الحديثة المتعلّقة بهذا الشّأن، لاسيّما ما عُنِيَ بالتوجيه اللغويّ للقراءات القرآنيّة، إلا أنّ أغلبها يتناول الجانب اللغويّ للقراءات القرآنيّة إعراباً وتعليلاً، وهو جانب كفانا إياه الأقدمون في مظانّهم اللغويّة.

قضيّة البحث

إنّ الدّافع إلى البحث في هذا المجال هو الوقوف على التّوجيهات النّحويّة للقراءات القرآنيّة، ومن ثَمّ ما تُثمره تلك التّوجيهات من التنوّع في مجال التفسير القرآنيّ، الأمر الذي من شأنه أن يتيح للباحث أفقاً واسعاً من الدّراسة والمناقشة.

والبحث يجيب عن تساؤلٍ يلحّ على أذهان الكثير منّا: هل القراءات القرآنيّة أُوحي بها من عند الله عز وجل مراعاةً للتنوّع اللهجيّ لقبائل العرب، أم أنّه من قبيل التنوّع الذي يراد منه أن نستلهم جوانب عدّة للخطاب القرآنيّ للبشريّة، أم هو للأمرين معاً؟

منهجيّة البحث

وهذه الدّراسة تتناول قراءتين متواترتين، قراءةَ عاصم من رواية حفص، وقراءة أبي جعفر رضي الله عنهم جميعاً، ووقفت على أثر الاختلاف بين القراءتين في المعنى القرآنيّ.

أمّا سبب اختياري لهاتين القراءتين دون غيرهما، فهو الشّهرة التي نالتها قراءة عاصم في العالم العربيّ بعامّة، وفي المشرق العربيّ بخاصّة. أمّا قراءة أبي جعفر فهي من القراءات الثلاث المتمّمة للقراءات العشر، وكان اختياري لها بغرض تسليط الضّوء على قراءة لم تنل من البحث القدر الذي ناله غيرها من القراءات السّبع المتواترة.

والدّراسة اقتصرت على السّور المكيّة؛ وذلك لتعذّر اتّخاذ القرآن كلّه ميداناً لهذا النّوع من الدّراسة. لذا كان الاقتصار على مقدارٍ معينٍ منه أمراً لا بد منه لحجم رسالة جامعيّة. وقد اخترت السّور المكيّة تحديداً دون غيرها لشغف في نفسي بالزّمن المكيّ من السيرة النّبويّة، فناسب ذلك أن أختار تلك السّور التي أنارت الكون في تلك المرحلة من الزّمن.

وتناولت الدّراسة الاختلاف النّحويّ بين القراءتين، وكان معيار الاختيار بين تلك الاختلافات هو ما اختلفت فيه الحركة الإعرابيّة بين هاتين القراءتين.

وكنت قد اتّبعت المنهج الإحصائيّ في حصر الاختلافات النّحويّة بين القارئَيْن الجليلين، فعُدْتُ إلى الكتب التي عُنيت بالقراءات القرآنيّة وأوجه الاختلاف بينها، واصطفيتُ منها الاختلافات النّحويّة، ثم صنفتها إلى مجموعتين: مجموعة الأسماء ومجموعة الأفعال، وصنّفتُ كلّ مجموعة بعد ذلك حسب حركتها الإعرابيّة، فأفردت ما وقع بين الرّفع والنّصب في (الاسم) في بحث مستقلّ، والنّصب والجرّ في بحث آخر.. وهكذا، وفعلت مثل ذلك في مجموعة (الفعل)، ثمّ اتّبعت المنهج التحليليّ المعياريّ الذي يسعى إلى بيان المفارقة بين قراءة أبي جعفر وقراءة عاصم، فاستقريت ما كتبه العلماء الأجلّاء في توجيه تلك القراءات، وكانت مصادر بحثي تتوزّع بين كتب توجيه القراءات حيناً، وأمهات كتب تفسير القرآن اللغويّ حيناً، وكتب النّحو حيناً آخر، وبيّنتُ – بعد ذلك– الأثر الدلاليّ لذلك الاختلاف، وثمرته في تنوّع المعنى القرآنيّ، مستفيداً من تلك الكتب، وكنت أجتهد ما استطعت مرجّحاً حيناً، ومجترِئاً حيناً آخر على تلك القامات السّامقة من العلماء، وآتي بمعنى جديد معتمداً على فهمي النّحويّ لتلك القراءات.

وكنت قد اتّصلت أثناء دراستي بالعديد من علماء القراءات في الأردن وغيره من الدول الأخرى، مستفيداً من آرائهم في رسالتي.

الدّراسات السّابقة

من الكتب التي ألّفت في معاني القراءات وأثرها في اتساع المعنى:

١. المغني في توجيه القراءات العشر المتواترة: محمد سالم محيسن – الطّبعة الثانية، دار الجيل، بيروت، ١٩٨٨م.

شملت دراسته جميع أجزاء القرآن الكريم، وقد ناقش فيها الاختلاف بين القراءات العشر المتواترة.

ويُعدّ هذا الكتاب من الكتب القليلة التي عُنيت بالقراءات العشر، أمّا الكتب التي بحثت

١٢٩. معجم قواعد اللغة العربيّة في النّحو والصّرف. عبد الغني الدقر، ط١، دار القلم، دمشق، ١٩٨٦م.

١٣٠. المعجم المفصل في شواهد اللغة العربية. إميل بديع يعقوب، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٦م.

١٣١. معرفة القرّاء الكبار على الطّبقات والأعصار. الذهبيّ، شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد، حقّقه طيّار آلتي قولاج، استانبول، ١٩٩٥م.

١٣٢. المغرب في ترتيب المعرب. أبو الفتح ناصر الدين المطرزي، حقّقه محمود فاخوري وعبد الحميد مختار، ط١، مكتبة أسامة بن زيد، حلب، ١٩٧٩م.

١٣٣. المغني في توجيه القراءات العشر المتواترة. محمد سالم محيسن، المدينة المنورة، ١٩٨٥م.

١٣٤. مغني اللبيب عن كتب الأعاريب. ابن هشام جمال الدين بن هشام الأنصاريّ، حقّقه عبد اللطيف محمد الخطيب، ط١، الكويت، ٢٠٠٠م.

١٣٥. مفتاح العلوم. السكاكي، أبو يعقوب يوسف بن أبي بكر، علق عليه نعيم زرزور، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٨٧م.

١٣٦. المقاصد الشّافية في شرح الخلاصة الكافية. الشّاطبي، أبو إسحق إبراهيم بن موسى، حقّقه عبد الرحمن بن سليمان العثيمين، ط١، معهد البحوث العلمية وإحياء التّراث الإسلامي، مكة المكرمة، ٢٠٠٧م.

١٣٧. المقتضب. المبرد، أبو العباس محمد بن يزيد، حقّقه محمد عبد الخالق عضيمة، ط٣، لجنة إحياء التّراث الإسلامي، القاهرة، ١٩٩٤م.

١٣٨. المقرب. ابن عصفور، علي بن مؤمن، حقّقه أحمد عبد الستار الجواري وعبد الله الجبوري، ط١، ١٩٧٢م.

١٣٩. المكتفى في الوقف والابتدا. أبو عمرو الداني، عثمان بن سعيد الأندلسي، حقّقه يوسف عبد الرحمن المرعشلي، ط٢ مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٩٨٧م.

١٤٠. المهذّب في القراءات العشر وتوجيهها من طريق الشّاطبية. محمد سالم محيسن، المكتبة الأزهرية للتراث، مصر، ١٩٩٧م.

١٤١. مناهل العرفان في علوم القرآن. محمد عبد العظيم، حقّقه فواز أحمد زمرلي، ط١، دار الكتاب العربيّ، بيروت، ١٩٩٥م.

١٤٢. منجد المقرئين ومرشد الطّالبين. ابن الجزري، محمد بن محمد، اعتنى به علي بن محمد العمران.

١٤٣. الموازنة بين شعر أبي تمام والبحتري. الآمدي، أبو القاسم الحسن بن بشر، حقّقه السيد أحمد صقر، ط٤، دار المعارف، القاهرة.

١٤٤. ميزان الاعتدال في نقد الرجال. الذهبي، شمس الدين محمد بن أحمد الذهبي، حقّقه علي محمد معوّض وآخرون، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٥م.

١٤٥. الناسخ والمنسوخ في كتاب الله عزّ وجلّ واختلاف العلماء في ذلك. النّحاس، أبو جعفر أحمد بن محمد بن إسماعيل، حقّقه سليمان بن إبراهيم بن عبد الله اللاحم، ط١، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٩٩١م.

١٤٦. النحو الوافي. عباس حسن، ط٣، دار المعارف، مصر.

١٤٧. النحويون والقرآن. خليل بنيان الحسون، ط١، مكتبة الرسالة الحديثة، عمان، ٢٠٠٢م.

١٤٨. النشر في القراءات العشر. ابن الجزري، أبو الخير محمد بن محمد الدمشقي، حقّقه علي محمد الضبّاع، دار الكتب العلمية، بيروت.

١٤٩. نكت وتنبيهات في تفسير القرآن المجيد. أبو العباس البسيلي، حقّقه محمد الطّبراني، ط١، مطبعة النّجاح الجديدة، المغرب، ٢٠٠٨م.

١٥٠. النّكت والعيون. الماوردي، أبو الحسن علي بن محمد بن حبيب، راجعه السيد بن عبد المقصود بن عبد الرحيم، دار الكتب العلمية، بيروت.

١٥١. الهداية إلى بلوغ النّهاية. القيسي، مكي بن أبي طالب، جامع وتدقيق وطباعة جامعة البحث العلميّ، الشّارقة، ٢٠٠٨م.

١٥٢. همع الهوامع في شرح جمع الجوامع. السيوطي، أبو الفضل جلال الدين عبد الرحمن، حقّقه أحمد شمس الدين، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٨م.

١٥٣. وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان. أبو العبّاس، شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر، حقّقه إحسان عبّاس، دار صادر، بيروت، ١٩٦٨م.